



National Collaborating Centre  
for Methods and Tools

Centre de collaboration nationale  
des méthodes et outils

# Bulletin de nouvelles

Printemps • 2010 • Numéro 7

## Point sur DialogueSP : leçon à tirer de l'écoute active

L'an dernier, le CCNMO a sondé en ligne les membres de notre réseau. Au mois de septembre 2009, nous en avons fait connaître les résultats aux membres de DialogueSP. Depuis, nous travaillons fort afin de répondre à vos suggestions et à vos demandes. Nous sommes en mode de recrutement actif et comptons maintenant 580 membres. Il nous faut maintenant comprendre comment les gens aimeraient participer ou s'engager auprès des autres membres. Ce n'est pas une mince tâche, alors, en attendant, nous nous inspirons de vos idées en travaillant aux initiatives suivantes :

### Vous avez demandé un répertoire des membres

Le répertoire en ligne des membres de DialogueSP est accessible à ceux qui ont précisé dans leur profil leur désir de partager leurs coordonnées avec les autres membres. Le répertoire est un excellent moyen de trouver des collègues qui travaillent peut-être dans un domaine de contenu semblable et qui peuvent posséder des renseignements, des données probantes et des compétences à partager. À l'heure actuelle, 145 personnes figurent dans le répertoire. Si vous êtes l'une d'elles, vous verrez le bouton correspondant au répertoire dans le coin supérieur droit de la barre de



**Pamela Forsyth, courtière en connaissances du CCNMO, est la modératrice du forum de discussion en DialogueSP**

navigation quand vous ouvrirez une session sur le site Web du CCNMO.

Il n'est jamais trop tard pour figurer dans le répertoire. Si vous souhaitez profiter des véritables avantages de l'adhésion au réseau, pourquoi ne pas faire en sorte que ce soit le cas? Augmentez simplement votre statut de membre au moment de mettre votre profil à jour. Surveillez les rappels réguliers que nous envoyons par courriel.

### Vous avez demandé une communication régulière, mais pas trop fréquente

Dans le but d'épargner votre boîte de réception, nous n'envoyons des messages au réseau que

... 2

## À l'intérieur

1

Point sur DialogueSP :  
leçon à tirer de l'écoute  
active

2

Activités et mises à jour :

Traduire knowledge translation

Agrégés de recherche du CCNMO

3

Nouveau sur le site Web  
du CCNMO

Nouveau sujet dans le  
forum de discussion de  
DialogueSP

4

La nouvelle réalité :  
apprendre avec un  
budget limité

Le Centre de collaboration nationale des méthodes et outils est affilié à l'Université McMaster et financé par l'Agence de la santé publique du Canada.

Les opinions exprimées ici ne représentent pas nécessairement celles de l'Agence de santé publique du Canada.

### DialogueSP, suite...

si nous avons des renseignements opportuns et pertinents à transmettre. Nous tâchons de limiter le nombre de nos courriels à un toutes les deux semaines. Depuis novembre 2009, nos messages bihebdomadaires ont permis de fournir aux membres de DialogueSP des conseils pratiques sur la manière de chercher efficacement des données probantes, ainsi que des méthodes et outils, dont l'outil « Partnership Self-Assessment Tool » (Lasker, 2001) et l'outil d'analyse des politiques en huit étapes (Colins, 2005). Consultez le site Web du CCNMO au cas où vous auriez manqué des messages. Si vous ne recevez pas vos messages bihebdomadaires, avisez-nous en.

### Vous avez demandé des forums de discussion

Au mois d'octobre 2009, nous avons créé un certain nombre de forums de discussion. Les sujets et les fils conducteurs actuels ont été définis comme des enjeux prioritaires par des répondants à notre sondage de février 2009. L'un des sujets les plus actifs, soit le processus de santé publique fondée sur des données probantes, comprend plusieurs fils conducteurs, comme la recherche, l'évaluation et l'adaptation de données probantes. Un participant à un forum a demandé un exemple illustrant les étapes du processus de SPFDP. Le contenu de cette illustration concerne une demande de son médecin hygiéniste où celui-ci veut que l'on établisse les cinq principales stratégies que le bureau de santé devrait envisager pour réduire la propagation des virus respiratoires. Vous voudrez peut-être y jeter un coup d'œil!

### Alors, quelle est la prochaine étape?

Grâce à votre participation, nous continuerons de bâtir un réseau où se reconnaissent les professionnels de la santé publique souhaitant mettre les données probantes en pratique. Nous sommes toujours à la recherche d'idées nouvelles et de rétroactions. Alors, n'hésitez pas à répondre à notre nouveau sondage en ligne pour donner votre avis.

Si vous n'êtes pas membre de DialogueSP et que vous aimeriez en faire partie, cliquez ici <<http://www.nccmt.ca/account/register-fra.html>>. Il ne faudra qu'une minute!

## Activités et mises à jour :

### Traduire knowledge translation

Un document coécrit par Donna Ciliska, directrice scientifique du CCNMO, a été publié sur le site Web d'Implementation Science :

*A cross-sectional study of the number and frequency of terms used to refer to knowledge translation in a body of health literature in 2006: a Tower of Babel?*

Le document est du genre libre-accès. Autrement dit, vous pouvez avoir accès à l'article en texte intégral, gratuitement, depuis votre ordinateur, sans devoir passer par une bibliothèque ou vous abonner. Vous pouvez le faire au :

<<http://www.implementationscience.com/content/5/1/16>>

**Avez-vous vu notre récent article vedette dans le bulletin électronique d'Ontario Health Promotion (OHP)? Jetez-y un coup d'œil ici < <http://www.ohpe.ca/node/11221> > (en anglais)**

### Agrégés de recherche du CCNMO

Le CCNMO est heureux de collaborer avec des chercheurs indépendants qui partagent ses intérêts en matière de synthèse, d'application et d'échange des connaissances en santé publique au Canada.

À l'heure actuelle, trois agrégées de recherche participent à des activités et des projets touchant la vision et la mission du centre:

Cristina Catalo  
Susan Jack  
Anita Kothari

Vous trouverez d'autres renseignements sur nos talentueuses agrégées de recherche sur le site Web du CCNMO, <<http://www.nccmt.ca/about/contact-fra.html>>.

## Nouveau sur le site Web du CCNMO :

### Trouver nos publications

Les publications et les services du CCNMO sont maintenant facilement interrogeables par titre, mot clé, date et type de publication (fiche de renseignements, rapport, document, ressource en ligne, réseau, exposé) ou sujet (gestion ou application des connaissances, SPFD, réseautage, document essentiel).

Jetez un coup d'œil aux nouvelles options de recherche ici: <http://www.nccmt.ca/tools/publications-fra.html>

### Trouver des liens vers d'autres organismes

Une nouvelle section de « liens utiles » (accessible par l'option Ressources supplémentaires) classe près de 100 organismes du Canada et d'ailleurs dont les activités principales correspondent à au moins une des orientations stratégiques du CCNMO. Les utilisateurs peuvent préciser leur recherche afin de trouver des organismes qui s'occupent d'application des connaissances, de santé publique, de réseautage, de gestion des connaissances, de pratique fondée sur des données probantes ou de perfectionnement professionnel, ou encore qui soutiennent ces activités.

Jetez-y un coup d'œil ici : <http://www.nccmt.ca/resources/links-fra.html>

Si vous pensez que nous avons oublié quelqu'un, mettez-nous au courant! <mailto:nccmt@mcmaster.ca>

## Nouveau sujet dans le forum de discussion de DialogueSP

Avez-vous tenté d'utiliser l'Outil de planification en ligne des programmes de santé? Avez-vous des questions? Si c'est le cas, le nouveau sujet du forum de discussion de DialogueSP vous intéressera peut-être. Le sujet s'appelle simplement Outil de planification en ligne des programmes de santé et les deux fils conducteurs qu'il comprend sont les suivants :

- partager des plans et collaborer à la planification,
- saisir et récupérer des données.

Jetez un coup d'œil! <http://www.nccmt.ca/forum/online-health-program-planner/1.html> Vous pouvez afficher une question sans hésiter!



### Nous désirons connaître votre opinion.

Faites nous parvenir vos commentaires ou questions à l'adresse : [nccmt@mcmaster.ca](mailto:nccmt@mcmaster.ca).  
Ce bulletin de nouvelles est édité par Jeannie Mackintosh, coordonnatrice des communications, CCNMO.

## La nouvelle réalité : apprendre avec un budget limité

Le CCNMO offre de populaires et interactifs ateliers sur la SPFD où les participants s'exercent à trouver les meilleures données probantes issues de la recherche qui existent et à les appliquer à la planification et à la révision de programmes. Jusqu'à présent, les animateurs du CCNMO ont présenté des ateliers sur la SPFD à plus de 500 personnes un peu partout au Canada, et d'autres ateliers sont prévus au cours des prochains mois.

Bien sûr, les limites budgétaires et de temps qui existent en santé publique de nos jours signifient que les personnes désireuses d'assister à un atelier ne le peuvent pas toutes. Afin de s'attaquer à ce problème très réel, le CCNMO a récemment amélioré la section SPFD de son site Web, <<http://www.nccmt.ca/eiph/index-fra.html>>. La section comprenait déjà une représentation dynamique des étapes de la SPFD et des liens vers des ressources supplémentaires et des renseignements généraux. Ce printemps, le site Web du CCNMO offre maintenant une nouvelle ressource Web pour appuyer la SPFD.



The screenshot shows the header of the National Collaborating Centre for Methods and Tools (CCNMO) website. It includes the logo and the tagline 'partager ce qui fonctionne en santé publique'. The main heading is 'Introduction à la prise de décisions fondée sur des données probantes'. Below this is a circular diagram with six segments: 'Évaluation', 'Planification', 'Mise en œuvre', 'Surveillance', 'Évaluation', and 'Évaluation'. Text below the diagram provides instructions on how to use the module, including the estimated duration of 3.5 to 5 hours and a note that the module is sequential. A 'Commencer le module' button is visible at the bottom.

## Nouvel module d'apprentissage en ligne sur la SPFD



**le présent module repose sur un scénario qui vous permettra de comprendre et d'appliquer de nouvelles connaissances et aptitude**

Notre module d'apprentissage en ligne sur la santé publique fondée sur des données probantes, où chacun peut progresser à son rythme (le premier d'une longue série) procure une formation plus approfondie sur la manière d'appliquer la SPFD en se servant d'un scénario réaliste comme modèle. Les participants désirant se perfectionner peuvent se faire évaluer avant et après le module afin de mériter un certificat d'achèvement. <<http://www.nccmt.ca/modules/index-fra.html>> Le module d'apprentissage fournit une introduction pratique aux novices de la SPFD et procure un

excellent moyen de se recycler aux anciens participants aux ateliers sur la SPFD qui souhaitent améliorer leurs compétences ou partager l'information avec des collègues.

**Surveillez l'article vedette sur nos modules d'apprentissage qui paraîtra dans le prochain bulletin du CCNMO!**



National Collaborating Centre  
for Methods and Tools

Centre de collaboration nationale  
des méthodes et outils

Université McMaster  
1685, rue Main Ouest, bureau 302  
Hamilton, ON L8S 1G5

E-mail [ccnmo@mcmaster.ca](mailto:ccnmo@mcmaster.ca)  
Site Web : [www.ccnmo.ca](http://www.ccnmo.ca)  
Téléphone : 905-525-9140, poste 20450